



Unione Europea

FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI

pon
2007-2013



MIUR



Con l'Europa investiamo nel vostro futuro!

LICEO STATALE "S.PIZZI"

SINISERT

[CERTO]

SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO
UNI EN ISO 9001:2000
Attestato n° 1138

Indirizzi Liceali: Classico
Scientifico
Scientifico/ Scienze Applicate
Scienze Umane
Scienze Umane/economico sociale
Linguistico

Polo in campo nazionale per Formazione e Aggiornamento

TEST CENTER (A.I.C.A.) per il rilascio della PATENTE EUROPEA ECDL

C. F. Istituto 93034560610

P.zza Umberto I – 81043 CAPUA CE – tel.0823961077 Fax 0823625640
E-mail cepm03000d@istruzione.it - **Sito Web** www.liceopizzi.it

Prot. N. 4057 del 12.07.2011

Ai Dirigenti Scolastici delle scuole di ogni ordine e grado

All'Albo dell'Istituto

Al sito www.liceopizzi.it

Agli organi di stampa

CIG: 2988500C34

**AVVISO PUBBLICO
IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

<u>VISTA</u>	la Circolare straordinaria prot. N. 5683 del 20/4/2011 attuativa del piano di accelerazione della spesa relativa alla Programmazione dei Fondi Strutturali 2007/2013 ex Delibera Cipe n. 1/2011. Autorizzazione dei progetti e impegno di spesa – Nota prot. A00DGAI/8153 del 01/07/2011
<u>VISTO</u>	che il finanziamento delle attività messe a bando con la Circolare 5683/1011 è a totale carico del Programma Operativo Regionale Campania
<u>VISTE</u>	le Disposizioni e Istruzioni per l’attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013 Edizione 2009
<u>VISTA</u>	l’autorizzazione del C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2011-446 del 01/07/2011 recante prot. n° 8153
<u>VISTO</u>	il regolamento CE n. 1159/2000 del 30.05.2000 relativo alle azioni informative pubblicitarie a cura degli Stati membri sugli interventi dei Fondi Strutturali e all’allegato sulle modalità di applicazione;
<u>VISTE</u>	le delibere di approvazione degli OO.CC. dei progetti PON presentati dall’Istituto per l’annualità 2010/2011;
<u>CONSIDERATO</u>	che il progetto prevede due stage in Inghilterra al fine di conseguire la certificazione linguistica rispettivamente B1 e B2 e uno stage in Francia per il conseguimento della certificazione linguistica di livello B2;

I N D I C E

una procedura per l’acquisto di tre “pacchetti completi” relativi all’organizzazione ed allo svolgimento di tre percorsi formativi presso un centro linguistico internazionale per ampliare la conoscenza della lingua inglese e francese per l’attuazione dei tre moduli “INGLESE-EUROPA (LINGUA INGLESE B2)” ,“SENZA FRONTIERE (LINGUA FRANCESE B2)”e “COMUNICARE PER L’ EUROPA (LINGUA INGLESE B1) ”del progetto C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2011-446

Le caratteristiche specifiche dei pacchetti sono analiticamente illustrate nell’articolo 2.
Sono ammessi alla gara Agenzie specializzate.

1. IMPORTO A BASE DI GARA

L’importo per ogni singolo corso linguistico, assunto a base di gara è pari ad Euro 50.000 (cinquantamila EURO) IVA inclusa.

C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2011-446			
	INGLESE- EUROPA	SENZA FRONTIERE	COMUNICARE PER L’ EUROPA
FORMAZIONE - Docenza esperto madrelingua n. 60 ore *80 € l’ora onnicomprensive	4.800	4.800	4.800
Certificazione da uno degli Enti Certificatori esterni riconosciuto dal Paese di origine per allievi ed anche per i tutor che ne fanno richiesta	3.000	3.000	3.000
Soggiorno Paese Unione Europea tre settimane (Vitto, viaggio e alloggio per 18 allievi + 2 tutor accompagnatori)	42.000	42.000	42.000
Totale per moduli	50.000	50.000	50.000

L’importo a base di gara è soggetto solo a ribasso. Non sono ammesse offerte in aumento o condizionate. Questo Istituto procederà al pagamento, previa presentazione di regolare fattura, dopo l’accreditamento all’Istituto del finanziamento da

parte del M.I.U.R.. Nel momento in cui l'Istituto avrà il finanziamento o parte di esso, il 45% del costo complessivo sarà erogato, dopo la firma del contratto, il 30% durante lo svolgimento del percorso formativo e il saldo a Stage completato.

2. NATURA DEI SERVIZI DA FORNIRE

Questa istituzione scolastica ha intenzione di effettuare tre percorsi formativi linguistici per tre gruppi, ognuno dei quali è composto da 18 alunni, tutti maggiori di anni 16, e due accompagnatori. Ogni percorso formativo linguistico deve avere la durata di tre settimane con 60 ore di lezioni, (4 ore giornaliere dal lunedì al venerdì) e alcune escursioni e visite per conoscere il contesto socioeconomico - artistico e culturale del Paese in cui si svolge il corso.

La destinazione ammissibile è:

- A) uno dei distretti di Londra ma nei pressi di stazioni di autobus o metropolitane per garantire un facile collegamento con il centro della città o con altre zone di interesse storico e culturale;
- B) uno dei distretti di Parigi ma nei pressi di stazioni di autobus o metropolitane per garantire un facile collegamento con il centro della città o con altre zone di interesse storico e culturale.

Periodo: dall' 11 Settembre – 1 ottobre e comunque, sulla base delle disponibilità, da concludere entro il 15 ottobre.

Per il percorso formativo l'offerta dovrà comprendere quanto appresso specificato, pena l'esclusione dal bando di gara in oggetto :

- quota di partecipazione;
- trasferimento dalla scuola all'aeroporto e viceversa;
- volo di andata e di ritorno con vettori di linea comprensivo di tasse aeroportuali;
- trasferimento dall'aeroporto d'arrivo al campus e/o college e viceversa, con assistenza all' arrivo;
- sistemazione in campus e/o college per 21 giorni e 20 notti in:
camere singole con servizi privati per n°2 accompagnatori;
camere doppie con servizi privati per n° 18 studenti;
- trattamento di pensione completa per n°18 studenti e n°2 accompagnatori;
- Formazione linguistica (stage) in scuola per la preparazione all'esame finale e rilascio della certificazione dell'azione formativa svolta (B1/B2) per 3 settimane (4 ore al giorno dal lunedì al venerdì) e per 60 ore totali per n° 18 studenti e 2 accompagnatori;
- i docenti dovranno essere esperti madrelingua con comprovata esperienza didattica;
- test e materiale didattico;
- certificato di frequenza finale per n° 18 studenti e per i due accompagnatori;
- rilascio di Certificazione da uno degli Enti Certificatori esterni riconosciuto dal Paese di origine per 18 allievi ed anche per i tutor che ne fanno richiesta. L'ente certificatore deve essere tra quelli riconosciuti ed accreditati dalla Comunità Europea;

La retribuzione oraria per il docente di madrelingua é di max € 80,00 onnicomprensiva, esso potrà subire delle modifiche all'atto dell'individuazione, a seconda dello status giuridico fiscale dell'esperto, al fine di determinare il lordo dipendente e accantonare ex ante le ritenute a carico dell'Amministrazione (IRAP, INPS, etc.).

- i biglietti per mezzi pubblici per n. 18 studenti e n. 2 accompagnatori al fine di poter garantire visite in località limitofe;
- Realizzazione di n° 2 escursioni di un giorno intero, n° 6 di mezza giornata. Per dette escursioni si richiedono pullman privato/mezzi pubblici e guida.
 - Organizzazione di altre attività culturali ricreative o sportive e in particolare visione di spettacoli e/o musical in lingua inglese/francese.

- n° 1 PC con connessione Internet a disposizione per ognuno dei docenti tutor
- Assistenza di un tutor esperto in lingua inglese che collaborerà con i docenti accompagnatori e supporterà il gruppo durante tutta la permanenza a Londra e a Parigi.
- assicurazioni previste dalla normativa vigente;
- modalità di pagamento;
- presenza di guida turistica nelle escursioni;
- pullman utilizzato per gli spostamenti, in regola con le vigenti prescrizioni di legge riguardanti i viaggi di istruzione e guida affidata ad autisti abilitati.

N.B. E' inderogabile la richiesta di residenza degli allievi a Londra/Parigi e non in cittadine limitrofe.

Il docente esperto responsabile del percorso formativo dovrà:

- concordare di concerto con il tutor didattico il programma dell'esperienza formativa;
- pianificare e facilitare i percorsi di apprendimento;
- garantire la qualità e l'efficacia del percorso di formazione a cura della scuola;
- verificare e valutare insieme al tutor didattico le attività, i progressi dello studente e l'efficacia del processo formativo;
- curare, in collaborazione, con il tutor didattico l'inserimento di quanto richiesto nella piattaforma.

Programmare in collaborazione con il tutor didattico della scuola l'attività didattica

predisponendo il materiale didattico necessario;

- Valutare, in collaborazione con il tutor didattico della scuola, le competenze in ingresso dei corsisti, al fine di accertare eventuali competenze già in loro possesso ed attivare misure di individualizzazione del percorso formativo;
- Monitorare il processo di apprendimento, in collaborazione con il tutor coordinatore, con forme di valutazione oggettive in itinere;
- Collaborare alla valutazione finale delle competenze acquisite;
- Relazionare circa le proprie attività;
- Utilizzare la piattaforma on line "Gestione Progetti PON scuola", per quanto di propria competenza aggiornando periodicamente, sulla piattaforma INDIRE, l'area dedicata alla documentazione delle attività svolte, utilizzando una login e password comunicata contestualmente all'avvio delle attività;
- Annotare puntualmente le ore svolte su di un Registro, fornito dalla scuola, e documentare con la registrazione delle presenze (Tutors e allievi), degli argomenti svolti e del materiale utilizzato nella lezione;
- Report finale delle proprie attività.
- Assicurazione - responsabilità civile valevole per tutta la durata dell'attività.
- Assicurazione multi rischi, copertura spese mediche, rientro sanitario, perdita bagaglio, ecc.

In caso di disagi causati da imprevisti riguardanti la compagnia aerea o l'aeroporto o l'overbooking, il proponente l'offerta per il bando di gara in oggetto dovrà garantire adeguata sistemazione in albergo e/o in adeguata struttura ricettiva da minimo tre stelle per n°18 studenti e n°2 accompagnatori.

Il proponente l'offerta deve tassativamente garantire la presenza di un suo collaboratore e/o referente in zona, per eventuali problematiche quali ad esempio la sistemazione, il corso di lingua, il vitto e quant'altro ritenuto opportuno e/o necessario per la tutela degli studenti e accompagnatori.

Il proponente l'offerta deve altresì garantire il corretto vitto qualora fossero presenti studenti o accompagnatori affetti da intolleranze e/o disturbi alimentari.

3. CONDIZIONI PER L'AMMISSIONE ALLA GARA

Per essere ammessi alla gara è necessario possedere i seguenti requisiti:

1. capacità giuridica di ordine morale e professionale di cui all'art. 38 comma 1, lett. a),b),c),d),e),f),g),h),i) ed m), del d.lgs. 163/2006.
2. Iscrizione alla C.C.I.A.A. in cui sia esplicitato chiaramente il possesso delle licenze per lo svolgimento di attività di Agenzia specializzata;
3. Abilitazione con regolare licenza rilasciata dagli Enti preposti (Regione, Provincia o Comune) ed il possesso di ogni requisito necessario per lo svolgimento del percorso formativo.
4. Per l'eventuale trasferimento in autobus, l'azienda deve avere i requisiti richiesti ai sensi della C.M. n. 291 del 14/10/92 e n. 623 del 2/10/96 art. 9 comma 8.
5. Documentata esperienza nel settore di pertinenza (turistico - alberghiero);
6. Esperienza nell'erogazione di formazione sul campo (Corsi di lingua, stage e/o tirocini);
7. Disporre di una struttura a norma con le leggi vigenti (sicurezza sui luoghi del lavoro, ecc.) e in grado di assumere la responsabilità tecnica del percorso formativo.

4. TERMINI E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE

Il termine per la presentazione delle offerte, da predisporre e da presentare nel rispetto delle modalità di seguito indicate è fissato per le ore 12,00 (dodici) di martedì 26 luglio 2011.

Il plico contenente l'offerta economica e la documentazione richiesta nel presente bando, pena l'esclusione dalla procedura, dovrà pervenire entro il termine di ricezione, a mezzo raccomandata oppure consegnato a mano al seguente indirizzo: Ufficio Protocollo – Liceo Statale “S. Pizzi” Piazza Umberto I, 81043 Capua(Ce). Sia nel caso che il plico venga fatto pervenire a mezzo di lettera raccomandata AR del servizio postale e di agenzia di recapito, sia nel caso venga fatto pervenire mediante consegna a mano, farà fede quanto stabilito dal timbro a data apposto dal competente Ufficio Protocollo dell'Istituto. Non farà fede il timbro postale.

Il plico chiuso, controfirmato sui lembi di chiusura, dovrà riportare l'indicazione della ragione sociale del mittente, il numero di protocollo della presente nota e l'oggetto della gara “acquisto di un “pacchetto completo” relativo all'organizzazione ed allo svolgimento di un percorso formativo presso un centro linguistico internazionale per ampliare la conoscenza della lingua inglese” progetto: C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2011-446.

Il suddetto plico dovrà contenere: una busta A contenente la documentazione amministrativa; una busta B con l'offerta economica di Stage linguistico in busta chiusa e firmata sui lembi di chiusura.

BUSTA “A”, sigillata e contrassegnata dall'etichetta “Documentazione Amministrativa” contenente:

1. Dichiarazione Sostitutiva cumulativa (ex art. 47 D.P.R. 28/12/2000 n. 445) firmata dal legale rappresentante in cui la Ditta dichiara:

- che è in regola con gli adempimenti contributivi, sulla base della rispettiva normativa di riferimento, impegnandosi fin d'ora, a presentare il “DURC” in caso di aggiudicazione della gara;
- che mantiene la validità dell'offerta per almeno tre mesi;
- di essere in grado di anticipare, ove necessario, le somme richieste per la prenotazione dei servizi compresi nell'offerta (Viaggio, vitto e alloggio) per una quota di almeno il 50%;
- di avere esperienze qualificate nei viaggi-studio all'estero;
- di essere iscritta alla C.C.I.A.A. e di essere in possesso delle licenze per lo svolgimento di attività di Agenzia /Tour operator/Operatore specializzato, impegnandosi ad esibire Visura Camerale, in caso di aggiudicazione;

- di garantire che le attività previste nel bando saranno interamente realizzate;
- di rinunciare sin da ora alla richiesta di eventuali interessi legali e/o oneri di alcun tipo per eventuali ritardi nel pagamento indipendenti dalla volontà di questa istituzione scolastica.

2. Capacità Tecnica: Dichiarazione firmata dal Legale Rappresentante della Ditta concernente servizi di oggetto pari al presente bando, realizzate presso Istituzioni Scolastiche negli ultimi tre esercizi finanziari.

BUSTA “B”, sigillata e contrassegnata dall’etichetta “Offerta -Economica” contenente: Offerta - Economica per ogni singolo pacchetto e quindi “ per tre pacchetti , relativa all’organizzazione ed allo svolgimento del percorso formativo presso un centro linguistico internazionale per ampliare la conoscenza della lingua inglese/francese per l’attuazione dei tre moduli formativi in cui si articola l’intero progetto C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2011-446.

Qualora vi sia discordanza tra il numero in lettere e quello in cifre, sarà ritenuta valida l’indicazione più vantaggiosa per l’Istituto appaltante.

5.CRITERI PER L’AGGIUDICAZIONE

La presente procedura sarà aggiudicata in base al criterio dell’Offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell’art. 83 del decreto Legislativo 12 Aprile 2006, n. 163 attraverso l’attribuzione di un punteggio massimo di 100, così ripartiti:

- caratteristiche qualitative sul pacchetto offerto: max 70 punti su 110;
- prezzo max 30 punti su 110.

Le offerte presentate dalle ditte concorrenti saranno esaminate dal GOP, che assegnerà i punteggi con le seguenti modalità:

Qualità delle strutture utilizzate.	Max punti 25		
Esperienze del proponente l’offerta quale operatore specializzato in soggiorni studio all’estero per studenti delle Istituzioni Scolastiche Statali nell’ambito di analoghe iniziative promosse dalle misure del PON – POR FSE ; (4 punti per ogni esperienza)	Max punti 10		
Esperienze del proponente l’offerta quale operatore specializzato in soggiorni studio in ITALIA per studenti delle Istituzioni Scolastiche Statali nell’ambito di analoghe iniziative promosse dalle misure del PON – POR FSE ; (2 punti per ogni esperienza)	Max punti 5		
Qualità del programma formativo. Rispondenza alle richieste della gara d’appalto (qualità del programma didattico da svolgere a Londra/Parigi)	Sufficiente	Buono	
	da 1 a 5 punti	da 6 a 10 punti	
Impegno nella diffusione dei risultati e nella pubblicità	Max punti 5		
Capacità di anticipazione della spesa da esprimersi in percentuale. La ditta che offrirà la maggiore anticipazione, otterrà il massimo dei punti; le altre ditte otterranno un punteggio inversamente proporzionale rispetto alla migliore offerta	Max punti 15		
Qualità	Max Punti 70		
Prezzo	Max Punti 30		
Offerta delle 2 escursioni di una intera giornata, 6 di mezza giornata	Sufficiente	Buono	Molto ricco e articolato

	da 1 a 4 punti	da 5 a 7 punti	da 8 a 10 punti
--	-------------------	-------------------	--------------------

- Calcolo Punteggio Prezzo

Valutazione dei costi offerti dalle Ditte partecipanti: Max 30 punti su 100. In particolare i 30 punti relativi al prezzo saranno calcolati nel modo seguente: $\text{punteggio} = 30 \times \text{prezzo minimo}^* / \text{prezzo offerto}^{**}$

* prezzo più basso tra tutte le offerte pervenute

** Prezzo indicato da ciascuna ditta offerente a cui occorre attribuire un punteggio

Saranno previste tre diverse graduatorie per ciascuno dei pacchetti da realizzare.

Sarà, quindi, proposta l'aggiudicazione della gara a favore della ditta che, dalla somma punteggio qualità + punteggio prezzo, avrà ottenuto il punteggio più elevato.

La seduta di gara avrà luogo il 27-7-2011 alle ore 9,30 presso la sede dell'Istituto. Il GOP dopo aver esaminato le varie offerte pubblicherà l'esito della gara all'albo dell'istituto e sul sito della scuola entro il 30 Luglio 2011. **L'Istituto procederà all'aggiudicazione, anche in presenza di una sola offerta ritenuta congrua.** Saranno ritenute nulle e comunque non valide e quindi escluse le offerte formulate in maniera diversa dalle indicazioni contenute nelle norme di partecipazione e nei documenti allegati.

Tutte le modalità di partecipazione richieste per la compilazione e la presentazione dell'offerta o la mancata allegazione anche di uno solo dei documenti richiesti, potrà essere causa di esclusione dalla gara.

6. INFORMATIVA AI SENSI DEL D.LGS 196/03

L'Istituzione Scolastica informa che i dati forniti dai concorrenti per le finalità connesse alla gara di appalto e per l'eventuale successiva stipula del contratto, saranno trattati dall'ente appaltante in conformità alle disposizioni del D.Lgs. 196/03 e saranno comunicati a terzi solo per motivi inerenti la stipula e la gestione del contratto. Le Ditte concorrenti e gli interessati hanno facoltà di esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del D.Lgs. 196/03.

7. PUBBLICIZZAZIONE

- Il presente avviso viene:
- Affisso all'Albo dell'Istituzione Scolastica
- Inviato alle Istituzioni Scolastiche della provincia
- Inserito sul sito web della scuola: www.liceopizzi.it
- Inviato alla Camera di commercio
- Inviato all'Albo Pretorio del Comune di Capua
- Inviato all'Ufficio dell'Ambito Territoriale per la Provincia di Caserta
- Reso noto con ulteriori iniziative.

Il Dirigente Scolastico
Prof. Enrico Carafa